



*fdr*  
dance

PRESENTA

# DESQUAMATION

CARPETA TÉCNICA



Cambia el entorno, cambia la fauna  
y cambia todo ser humano.  
Aunque en esa evolución la piel queme,  
ningún cambio es gratuito.

## HISTÓRICO

---

En el año 2010 Domínguez creó un colectivo de jóvenes bailarines CIJ Bailarines que cambió oficialmente en 2011 a "**FDR DANCE**". La compañía produce trabajo tanto en México como en Holanda y Alemania. Ahora enfocado en la producción de danza en México con intenciones de **intercambiar trabajo con bailarines que laboran dentro de FDR DANCE en Europa**. En México ha producido en los últimos dos años los trabajos coreográficos "The Riot Garden" y "The Black Sheep", además de un trabajo de Video Danza titulado "Lo que no me sueles contar".



Con anterioridad ha realizado cerca de 8 producciones tanto de danza contemporánea en escena como cortometrajes de danza.

Uno de ellos adquirió el premio "Mejor Corto" en el Festival de Cortometrajes de Cannes en 2015, además de 11 premios internacionales desde 2013, incluyendo Primer Lugar Nacional de Video Danza México en 2014.

## PREMISA FDR DANCE

---

El intercambio internacional es esencial para la creación artística contemporánea. Promover la ambición y la exhibición de un espectáculo de danza propositiva.

Principalmente influenciado por la diversidad cultural de sus miembros; la individualidad de cada uno propicia que la disciplina sea múltiple. Danza moderna, danza contemporánea, ballet y teatro se fusionan con artes visuales, diferentes formas de improvisación, artes marciales, entre otros recursos y estilos.

Buscamos trabajar armoniosamente; cada uno de los artistas tienen la oportunidad de ejercer plenamente sus conocimientos y experiencia, así como el estilo y forma que les caracteriza.

Un artista que trabaja en FDR Dance debe saber cómo mantener la individualidad y la comunicación, con el fin de lograr un "trabajo eficiente en equipo", donde todos los elementos se conjuguen en favor de la creación.



"Un lenguaje fresco, preciso y limpio. Fue lo que se disfrutó en esta función de danza, en donde tres talentosos bailarines mostraron un lenguaje corporal lleno de vitalidad pero también propositivo." Emilia Cervantes. Pulso



Obra de danza contemporánea ejecutada por tres intérpretes que consta de dos partes y un intermedio:

**"Piensa sobre el hecho natural de cambiar de piel. ¿Es este cambio una señal de crecimiento, o simplemente el hecho verídico de que nos hacemos viejos?"**

Una pieza sensible, en donde los integrantes experimentan un cambio radical basado en distintas imágenes de descamación... **Un desapego de las buenas y malas costumbres, la necesidad de cambio y el crecimiento progresivo.**

Una reflexión del otoño, ¿Qué sería de ti si fueses árbol? La simple imagen de mondar un vegetal, el cambio continuo que día a día nos afecta. Un hecho casi no visible a pesar de ser cotidiano.

Una simbiosis; los integrantes se conectan, huyen del que está al lado, o necesitan de él para concretar el proceso de descamación."

La obra "Desquamation" creada en el año 2011, tuvo su estreno el día 8 de Julio de 2011 en el Teatro Raúl Gamboa del I.P.B.A, posteriormente se presentó en el Teatro del IMSS de SLP el 4 de Agosto de 2011, además de una corta temporada en la Ciudad de México en el Foro

FL Danse del 6 al 10 de Agosto del 2011 y culminar como parte de las celebraciones del 3er. Aniversario del CEART SLP el 12 Agosto del 2011.

Domínguez dirigió artísticamente la creación coreográfica, en la cual los integrantes (Ilse Orozco, Quentin Dehayé y Fernando Domínguez) formaron parte primordial del proceso, colaborando en la creación de la coreografía mediante ejercicios de laboratorio, lógica o simplemente inspiración propia.

La obra tuvo una gran aceptación por el público y excelente crítica por medios impresos, coreógrafos y directores del sector cultural.



# FICHA TÉCNICA

## CRÉDITOS

A black and white photograph showing the lower half of a woman in a textured, knee-length dress. She is standing next to a red wooden ladder-style chair. Her right hand rests on the back of the chair, and her left leg is slightly bent. The background is dark and out of focus.

*Dirección Artística:* Fernando Domínguez  
*Producción y Gestión:* Ilse Orozco  
*Coreografía:* Ilse Orozco y Fernando Domínguez  
*Composición musical:* Eduardo Martínez y varios autores.  
*Iluminación:* Enrique Morales "Chester"  
*Fotografía:* Juan Luis González  
*Bailarines:* Yoshio Córdoba o \*Julio Benítez,  
Emmanuel Ponce, Ilse Orozco o  
\*\*Alejandra Corona.  
  
**\*Bailarín en turno**  
**\*\*Bailarina en turno**

## 1. CONTACTOS DE LA COMPAÑÍA

Director: LIC. FERNANDO DOMINGUEZ  
Representante FDR Dance: YOLANDA BEAR  
Coordinación y Difusión: ILSE OROZCO CORONA  
Asistente Administrativo: ADELINA LOBO  
Coordinador Técnico: DAVID ARREDONDO  
Diseño: LIC. ANAID TORRES

Número total de personas que viajan con la Compañía: 6 integrantes  
Director: 1  
No. de bailarines: 3  
No. de técnicos: 1  
No. de Staff: 1

## 2. INFORMACIÓN DEL ESPECTÁCULO

Nombre: DESQUAMATION  
Fecha de creación: 2011  
Duración (con intermedios): 60 MIN.  
Núm. de actos: 2 ACTOS  
Duración de cada uno: 30 MIN.  
Disciplina: DANZA  
Género: CONTEMPORANEA/MODERNA

# FICHA TÉCNICA

---

## 3. REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Tipo de escenario o espacio para la representación: CAJA ITALIANA / BLACK BOX  
Dimensiones mínimas requeridas de escenario

- Frente: 10 METROS
- Fondo: 10 METROS
- Altura: 5 METROS

- Tipo de piso: LINOLEO GRIS PREFERENTEMENTE

Afore: -  
- Cámara negra: -  
- Piernas: -  
- Comodín: negro de doble hoja

Número de varas: 1 PIEZA

Contrapesadas: -  
Manuales: 2 PIEZAS  
Plataformas: -  
Desembarcos: -  
Trampillas: -

Mesas: 1  
Sillas: 1  
Atriles: 0  
Otros: CINTA GAFER PARA PEGAR LINOLEO.,CINTA FLUORESCENTE,  
PARA MARCA DE UTILERIA Y ATREZZO, MASKING TAPE.

Salón para ensayos: SI  
- Disposición: 24 HORAS PREVIAS A LA FUNCION Y DEPENDIENDO  
HORARIOS DE MONTAJE.

## 4. PLOT DE ILUMINACIÓN

- 22 piezas. Elipsoidales 30°
- 3 piezas. Elipsoidales 40°.
- 2 piezas. Elipsoidales 50°.
- 33 piezas. Par 64.
- 6 piezas. Fresnel 750 w.
- 5 piezas. Robóticas. Robin Pointe o Spot Beam (con consola y operador).
- 2 piezas. Máquinas de Haze DF 50 o similar (con ventiladores).

ANEXO: Plano de distribución de contraluces y reflectores especiales.

## 5. SONIDO/AUDIO

Cantidad	Descripción	Otras especificaciones
2	Monitores en foro	
2	Sistemas por lado	
2	Micrófono alámbrico	Piso y alámbrico
1	Reproductor de CD/iPOD	
1	Sistema de intercomunicación	De foro a cabinas

## 6. PERSONAL TÉCNICO REQUERIDO

Montaje	Ensayo	Función
Tramoyistas:	3	3
Técnicos de sonido:	1	1
Técnicos de luces:	3	3
Utileros:	2	2
Otro:		

Tiempo requerido para el montaje:

MONTAJE, GRABACIÓN Y ENSAYOS.

IDEALMENTE DOS JORNADAS DE APROXIMADAMENTE

9 HORAS CADA UNA (EJEMPLO: 9 A 14 HRS. Y 16 A 20 HRS.),

EL DÍA PREVIO AL ESTRENO Y EL DÍA DEL ESTRENO.

NOTA. SE AJUSTA PROPORCIONALMENTE

EN EL CASO DE FUNCIÓN(ES) MATUTINA(S).

Tiempo requerido para el desmontaje: 60 MINUTOS.

## 7. CAMERINOS

Colectivo para varones: 1

Colectivo para mujeres: 1

## 8. CATERING

Café, té, agua, fruta y galletas durante ensayo previo a función y función.  
(Indispensable si hay montaje nocturno)

## 9. REQUERIMIENTOS Y COSTOS

El presentador deberá cubrir lo siguiente:

1. Transporte a la sede que corresponde para 6 integrantes.
2. Alojamiento 2 noches.  
Una noche antes y una noche después de la función.
3. Comida y cena el día del evento (como mínimo).
4. Difusión del evento y programas de mano.  
(Se envía diseño específico).
5. Pago único de horarios por función de \$40,000.00 M/N+IVA  
(Recibo de honorarios).
  - Paquete de 2 funciones \$60,000.00 M/N.
  - Paquete de 3 funciones \$80,000.00 M/N.

La compañía/director autoriza las siguientes actividades:

- a) Grabación del espectáculo para su transmisión por radio:  
total (  ), parcial (  )
- B) Grabación del espectáculo para su transmisión por televisión:  
total (  ), parcial (  )
- C) Grabación del espectáculo para el archivo del presentador:  
total (  ), parcial (  )
- d) Entrevistas para la radio y/o la televisión:  
si (  ), no (  )
- e) Sesiones fotográficas previas a las funciones (ensayo general):  
si (  ), no (  )

\*En caso de presentaciones en teatro formal se requiere que la sede anfitriona envíe la ficha técnica del foro para adecuaciones de plantilla.

# SOBRE LOS CREATIVOS

---

## Fernando Domínguez. México.

Lic. en Danza con especialidad en danza contemporánea por la Universidad Europea Rotterdam Dance Academy. Ganador de más de 12 premios internacionales por su trabajo cinematográfico de video danza, incluyendo "Best Short" en Cannes Short Film Festival 2015 y en diversos festivales alrededor del mundo. Director de la compañía Holandesa - Mexicana FDR DANCE. [www.fdrdance.com](http://www.fdrdance.com)

## Ilse Orozco. México.

Lic. en Danza contemporánea en el ISAE en GDL, una Certificación en Danza en CODARTS, Rotterdam Dance Academy, una residencia en la Kibbutz Contemporary Dance Company, Israel. Ha trabajado como intérprete y como docente en México, Bélgica, Suiza, Alemania y Holanda. Becas, reconocimientos y premios nacionales e internacionales destacando en el Concours International de danse de Biarritz 2011, Francia (Plata), premio estatal de la Juventud en Cultura 2014, entre otros.

Para mayores informes no dude en contactarnos.

Gracias por su atención e interés en nuestro trabajo, estamos a sus órdenes.

FDR dance  
DIRECCIÓN

Fernando Domínguez  
fher\_adr@hotmail.com y fdrdance@gmail.com  
Fuente Azul 230 Col. Balcones el Valle.  
(444) 1658799. y (444) 8153568. San Luis Potosí.  
(+31) 638764979. Rotterdam.

FDR dance  
PRODUCCIÓN Y GESTIÓN

Ilse Orozco Corona  
ilss.oc@gmail.com  
Carlos Dickens 202, Col. Jardines Vallarta.  
(+521) 3335704063. Guadalajara.

Proyecto realizado en 2016 con apoyo  
del Gobierno del Estado de Jalisco a través  
del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes



Consejo Estatal  
para la Cultura y las Artes Jalisco

Visita [www.fdrdance.com](http://www.fdrdance.com)

